

- b) ak toto plnenie nie je určené zložke ozbrojených síl člena NATO umiestnených v Spojenom kráľovstve alebo na návšteve v Spojenom kráľovstve alebo civilným zamestnancom, ktorí ich sprevádzajú?

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 2006/112/ES (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 16. mája 2011 — Expedia Inc./Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV**

(Vec C-226/11)

(2011/C 211/32)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour de cassation

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Expedia Inc.

Žalovaní: Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV

**Prejudiciálna otázka**

Majú sa článok 101 ods. 1 ZFEÚ a článok 3 [ods.] 2 nariadenia č. 1/2003 (<sup>1</sup>) vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby vnútroštátny orgán pre hospodársku súťaž postihoval a sankcionoval dohody, rozhodnutia o združení podnikov alebo koncentrácie, ktoré môžu ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi, ale ktoré nedosahujú prahové hodnoty stanovené v oznámení Komisie z 22. decembra 2001 o dohodách menšieho významu, ktoré neobmedzujú významne hospodársku súťaž podľa článku 81 ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (*de minimis*) (Ú. v. ES C 368, s. 13; Mim. vyd. 08/002, s. 125) na dvojitoz základe článku 101 ods. 1 ZFEÚ a vnútroštátneho práva hospodárskej súťaže?

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002 s. 205).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Düsseldorf (Nemecko) 16. mája 2011 — Melzer/MF Global UK Ltd**

(Vec C-228/11)

(2011/C 211/33)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Melzer

Žalovaná: MF Global UK Ltd

**Prejudiciálna otázka**

Je v rámci súdnej právomoci vo veciach nárokov z mimozmluvnej zodpovednosti, ktorá je upravená v článku 5 bode 3 nariadenia č. 44/2001 (<sup>1</sup>), v prípade, keď sa na nedovolenom konaní zúčastňuje cezhranične viaceru osôb, prípustné pri určovaní miesta, kde došlo k udalosti spôsobujúcej škodu, vychádzať z miesta nedovoleného konania inej osoby, ako je žalovaný?

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

**Odvolanie podané 17. mája 2011: Evropaïki Dynamiki — Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma komora) z 3. marca 2011 vo veci T-589/08, Evropaïki Dynamiki/Komisía**

(Vec C-235/11 P)

(2011/C 211/34)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Evropaïki Dynamiki — Proïgmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Koroïgiannakis a M. Dermitzakis, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy odvolateľa**

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozhodnutie Všeobecného súdu,

— zrušil rozhodnutie Komisie (GR ENV) nevybrať ponuky predložené odvolateľom v súvislosti s každou z troch častí otvoreného verejného obstarávania ENV.C2/FRA/2008/0017 „Rámcová zmluva pre systém obchodovania s emisiami CITL/CR“ (2008/S72-096229) a zadať tieto zákazky inému uchádzačovi,

- vrátil vec Všeobecnému súdu na účely preskúmania nedoriešených otázok v súvislosti s dvoma časťami, vrátane návrhu na náhradu škody, ktorý Všeobecný súd ešte nepreskúmal,
- nariadil Komisii, aby zaplatila trovy konania, vrátane trov vynaložených v rámci pôvodného konania, a to aj v prípade zamietnutie tohto odvolania, ako aj trovy vynaložené v rámci tohto odvolania, v prípade, že mu bude vyhovel.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa odvolateľa by mal byť napadnutý rozsudok zrušený z týchto dôvodov:

- zjavne nesprávne posúdenie a nedostatok odôvodnenia,
- Všeobecný súd pri posúdení povinnosti odôvodnenia, ktorú má verejný obstarávateľ, nesprávne vyložil článok 100 ods. 2 rozpočtového nariadenia<sup>(1)</sup>, ako aj článok 149 vykonávacích pravidiel<sup>(2)</sup>,
- Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď zamietol tvrdenia odvolateľa týkajúce sa porušenia zásady rovnosti zaobchádzania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 248, s. 1; Mím. vyd. 01/004, s. 74.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 357, s. 1; Mím. vyd. 01/004, s. 145.

### Odvolanie podané 19. mája 2011: World Wide Tobacco España, S.A. proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 8. marca 2011 vo veci T-37/05, World Wide Tobacco España/Komisía

(Vec C-240/11 P)

(2011/C 211/35)

Jazyk konania: španielčina

#### Účastníci konania

Odvolateľka: World Wide Tobacco España, S.A. (v zastúpení: M. Odriozola a A. Vide, abogados)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

#### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- čiastočne zrušil rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-37/05,
- znížil výšku pokuty, ktorá bola uložená odvolateľke,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania na oboch stupňoch.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Po prvé sa odvolateľka domnieva, že Komisia porušila zásadu rovnosti zaobchádzania tým, že v prípade WWTE (World Wide

Tobacco España, SA) zohľadnila faktor odradzujúceho účinku pokuty prísnejšie než v prípade ostatných spracovateľských podnikov. Komisia v prípade WWTE zohľadnila faktor odradzujúceho účinku z dôvodu, že je súčasťou nadnárodnej skupiny, ktorá má značnú hospodárskou a finančnú silu. Skutočnosť, že WWTE konala, *quod non*, pod rozhodujúcim vplyvom svojich materských spoločností, bola zohľadnená len doplnkovo.

Po druhé a subsidiárne má Súdny dvor prepočítať multiplikačný faktor, pokiaľ by zastával názor, že niektorá z materských spoločností nie je zodpovedná za konanie WWTE. Všeobecný súd nemal odmietnuť tvrdenia WWTE z dôvodu, že do svojej žaloby nezahrnula tvrdenia materských spoločností, pretože zodpovednosť, ktorá sa pripisuje materským spoločnostiam, musia poprieť tieto materské spoločnosti a nie ich dcérska spoločnosť. Vydané rozsudky, ktorými bolo rozhodnuté o žalobách materských spoločností, vrátane rozsudku vo veci T-24/05, majú v každom prípade medzi solidárne zodpovednými účastníkmi konania právnu silu *res iudicata*.

Po tretie Všeobecný súd nemal vyhlásiť tvrdenie odvolateľky, že Komisia vzhľadom na to, že materské spoločnosti neboli zodpovedné, uložila pokutu v rozpore s 10 % hranicou súčtu fakturovaných súm, za neprípustné z dôvodu nejasnosti. Dôvody sú totožné s dôvodmi uvedenými v predchádzajúcom bode: len materské spoločnosti môžu poprieť zodpovednosť, ktorá sa im pripisuje, a vydaný rozsudok má medzi solidárne zodpovednými účastníkmi konania právnu silu *res iudicata*.

Po štvrté Komisia tým, že nezohľadnila skutočnosť, že WWTE v rokoch 1996 a 1997 nedodržiavala dohody, porušila usmerenia k metóde stanovovania pokút. Odvolateľka sa tiež domnieva, že keďže sa táto poľahčujúca okolnosť v napadnutom rozhodnutí výslovne neodkazuje, Komisia nemôže tvrdiť, že ju zohľadnila.

### Odvolanie podané 24. mája 2011: Areva SA proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 3. marca 2011 v spojených veciach T-117/07 a T-121/07, Areva a i./Komisia

(Vec C-247/11 P)

(2011/C 211/36)

Jazyk konania: francúzština

#### Účastníci konania

Odvolateľka: Areva SA (v zastúpení: A. Schild, Rechtsanwältin)

Ďalší účastníci konania: Alstom, Európska komisia

#### Návrhy odvolateľky

- zrušiť napadnutý rozsudok,
- ak Súdny dvor dôjde k záveru, že stav konania umožňuje vo veci rozhodnúť s konečnou platnosťou: